

Thématique : **Tourisme**

Auteur : **Karine Vidal** (France)

En partenariat avec



Une chaîne du groupe France Médias Monde

PRÉSENTER UN MONUMENT

Public : Guide conférencier - Guide interprète – Agent d'accueil touristique

Niveau CECR : B1/B2/C1

Durée : 4 heures (+ 4 heures de recherche, mise en commun et correction pour la tâche finale)

Tâche à réaliser : **Présenter un monument d'intérêt touristique majeur**

Extrait RFI : *Émission* : Si loin si proche ; *Titre* : Stockholm, séduisante suédoise

Par Céline Develay Mazurelle, Ludovic Dunod, Ziad Maalouf

Diffusion : samedi 17 mai 2014

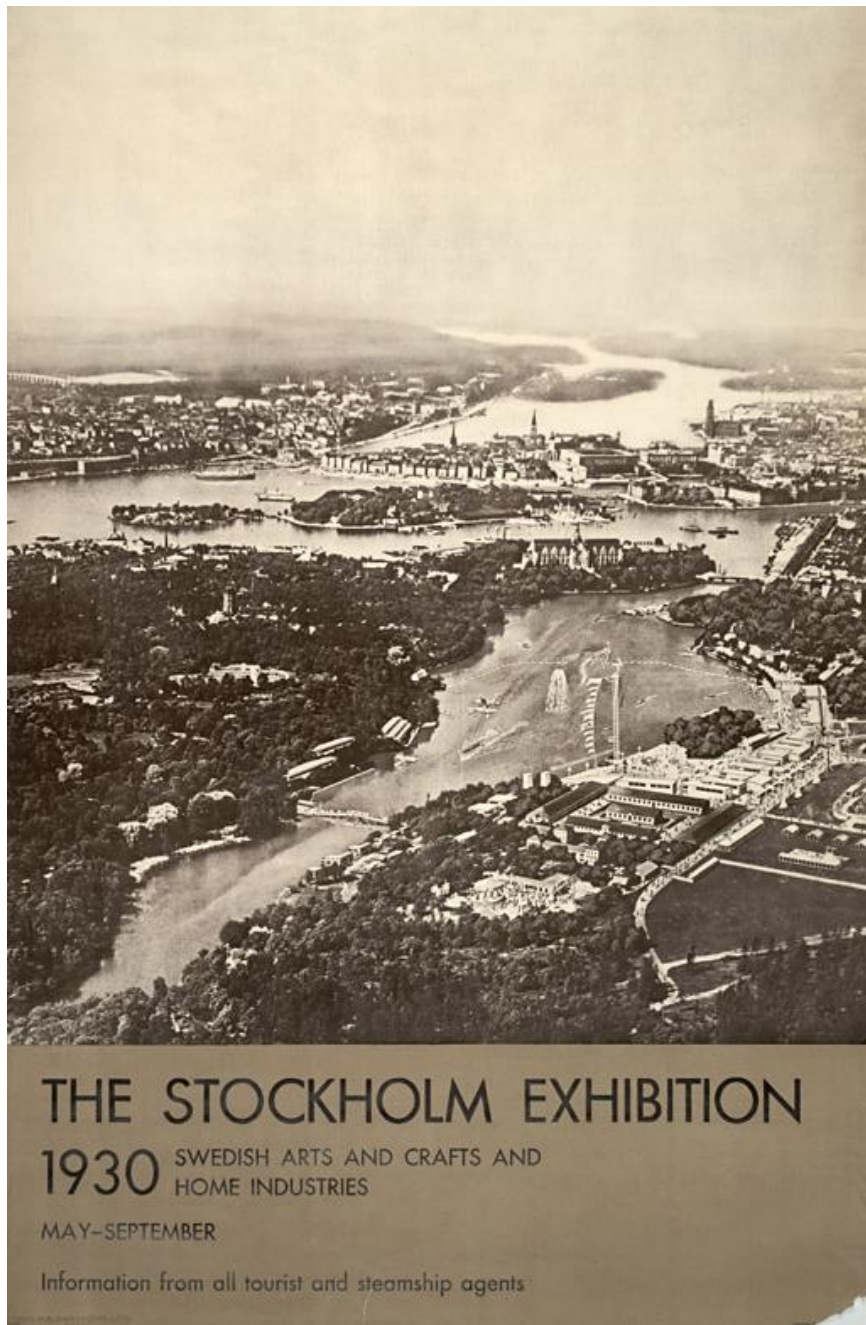
www.rfi.fr/emission/20140517-suede-stockholm-seduisante-suedoise-voyage

Minutage de l'extrait support aux activités : 8'32'' → 10'32''

1. DÉCOUVRIR UN SITE

1. Quelques repères

- a) Où se trouve la Suède ? Et en particulier comment s'appelle la région dont fait partie la Suède ? Quel autre terme (un adjectif) peut-on employer pour désigner cette région ?
- b) Quelle est sa capitale ? Quel est le système politique de la Suède ?
- c) D'après cette photo, quelle est la particularité de la ville ?



Description : Stockholmsutställningen 1930 ; **Date :** 1930 ;
Source : Arkiv Svensk Form ; **Auteur :** Svensk Form ;
Autorisation : Tillstånd av Svensk Form att använda i Wikipedia (Anita Christiansen 08-4633130)

2. Le contexte de la visite (1^{re} écoute)

a) Quel genre de musique entendez-vous dès le début de l'extrait ? (8'32''> 9'00)

- ☐ de la musique classique
- ☐ de la musique médiévale
- ☐ de la musique militaire
- ☐ de la musique contemporaine

b) Quel genre de bruit entendez-vous à la fin de l'extrait ?

- ☐ des bruits de bottes sur le sol
- ☐ des applaudissements
- ☐ des battements de tambour

c) D'après l'ambiance sonore, pouvez-vous deviner où le reportage se passe ? (8'32''> 9'00)

- ☐ dans le musée Vasa abritant le célèbre bateau suédois du XVII^e siècle
- ☐ dans le palais royal, un des plus grands châteaux classés au monde, la résidence officielle des monarques
- ☐ dans le musée Nobel, siège de la remise annuelle des prix Nobel

d) Dans cet extrait, de quoi s'agit-il ?

- ☐ d'une présentation du monument par une guide
- ☐ des impressions d'une touriste francophone sur le monument
- ☐ d'une présentation de la vieille ville par une architecte

e) Où se trouvent les interlocuteurs ? Plusieurs réponses possibles.

- ☐ dans la cour extérieure du palais royal
- ☐ dans la cour intérieure du palais royal
- ☐ sur le côté ouest du palais royal
- ☐ sur le côté est du palais royal
- ☐ dans le bâtiment principal

3. Quelques caractéristiques essentielles du palais royal (2^e écoute) (8'32>9'37)

a) Quel est le style du palais royal ?

- ☐ le classicisme
- ☐ le style baroque
- ☐ le style roman
- ☐ le style gothique

b) La guide souligne l'originalité de la construction de l'édifice. Quelle est cette particularité ?

- ☐ Il est construit sur une petite ile rocheuse
- ☐ Il est immense
- ☐ Il est imposant
- ☐ Il est jaune

c) Comment la guide qualifie-t-elle la cour extérieure du palais royal ? Plusieurs réponses possibles.

- ☐ C'est imposant.
- ☐ C'est grand.
- ☐ C'est une œuvre superbe.
- ☐ C'est évident.
- ☐ C'est jaune.

d) La guide évoque Nicodème de Tessin - l'architecte qui a dessiné le palais royal. Au cours de ses voyages, cet architecte a été marqué par différents styles. En particulier, par quel style a-t-il été influencé ? Relevez trois expressions justifiant votre réponse.

1.

2.

3.

4. Suivez le guide - Les termes appropriés

LA GUIDE EMPLOIE DES TERMES SPÉCIFIQUES POUR DÉCRIRE le palais royal.

a) En fonction de chaque rubrique, complétez le tableau.

Le monument	La couleur	La forme Les lignes	L'époque L'architecte / Le maître d'œuvre	Le style	La localisation L'environnement	Les impressions Les qualificatifs
La cour extérieure						
La place et le palais						
L'intérieur						



Pour décrire un site, un monument, une œuvre architecturale ...

... et structurer la présentation d'un site, un guide peut utiliser les rubriques de ce tableau.

On peut aussi y ajouter :

- La matière : *il est en pierre de taille/en verre/en métal, etc.*
- L'état : *il est en ruines, il vient d'être restauré/rénové, etc.*

Dans l'extrait sonore, LA GUIDE LIVRE SES IMPRESSIONS sur la qualité du monument.

b) Écoutez et complétez la transcription ci-dessous en retrouvant les termes qu'elle emploie pour exprimer son avis.

« Vous arrivez ici sur une place, la cour extérieure du Palais-Royal, laquelle, , est une œuvre superbe, de l'architecte Tessin. Imaginez-vous qu'il a dû mettre sa place et son palais sur un endroit qui est une petite île rocheuse. Un palais baroque sur une île rocheuse, ; il a à le faire. »

LA GUIDE ATTIRE L'ATTENTION DE SON PUBLIC en employant différentes formulations.

c) Dans la transcription, relevez tous les termes que la guide emploie pour attirer l'attention de son public.

À quel mode et temps et à quelle personne ces verbes sont-ils conjugués ?

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

Les verbes sont conjugués à et à

Ils sont conjugués à la personne du



Les verbes pronominaux à l'impératif

À la forme affirmative, les pronoms sont placés après le verbe avec **un trait d'union**

Ex : Vous vous amusez → Amusez-vous !

Nous nous imaginons → Imaginons-nous !

a) Conjuguez au mode impératif les verbes ci-dessous à la 1^{re} ou 2^e personne du pluriel.

- | | | |
|-------------|---------|---------|
| se demander | → | → |
| se dépêcher | → | → |
| s'informer | → | → |
| s'inscrire | → | → |
| se rappeler | → | → |
| s'amuser | → | → |
| se promener | → | → |
| s'asseoir | → | → |
| se lever | → | → |
| se calmer | → | → |

- b) Lors d'une visite, un guide peut utiliser « vous » (2^e personne du pluriel) ou il peut tout aussi bien employer « nous » (1^{re} personne du pluriel).

Pour compléter les expressions découvertes dans l'exercice 3c, trouvez d'autres formulations qui vous aideront à attirer l'attention du visiteur, susciter son intérêt, et l'impliquer dans votre discours selon l'objectif de votre discours.

Pour nommer les visiteurs :

1.
2.
3.

Pour localiser/Situer dans l'espace

1.
2.
3.

Pour guider :

1.
2.
3.
4.
5.
6.

Pour souligner, faire remarquer :

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.

5. Raconter et décrire les événements au passé

Dans sa présentation, LA GUIDE RACONTE DES ÉVÉNEMENTS au passé.

a) Quels sont les temps du passé employés ? Justifiez leur emploi dans le discours de la guide.

Passé composé	Plus-que-parfait	Imparfait



IMPARFAIT et PLUS-QUE-PARFAIT

L'IMPARFAIT sert à

- décrire
*Ex.: Il **était** jaune.*
- évoquer une action habituelle soumise à répétition
*Ex.: Il **voyageait** souvent à Rome.*
- évoquer un état
*Ex.: Elle **semblait** heureuse.*
- évoquer une action commencée mais interrompue
*Ex.: Elle **commençait** son repas quand ses amis sont arrivés à l'improviste.*

Le **PLUS-QUE-PARFAIT** s'emploie avec un autre temps du passé (**passé-composé** ou **passé simple**) pour exprimer l'antériorité d'une action par rapport à une action passée.

*Ex. : Elle **m'a dit** qu'il lui **avait parlé**.
Elle **m'affirma** qu'il lui **avait parlé**.*

Construction :

être / avoir à l'imparfait de l'indicatif + **verbe au participe passé**

*Ex. : Nous **étions partis** à six heures du matin.
Ils **avaient raconté** leur voyage.*

b) Complétez ce texte en conjuguant les verbes aux temps appropriés : passé-composé ; imparfait ; plus-que-parfait.

Ce jour-là, la fête (battre) son plein. Ali Baba (être) très fier de marier son fils à la belle Morgiane. Il (expliquer) à tous ses invités comment Morgiane lui (sauver) la vie, comment elle (tuer) le chef des voleurs. Chacun (applaudir) à ce récit.

LORS D'UNE VISITE GUIDÉE, le guide-conférencier peut choisir d'employer le présent (présent de narration pour rendre plus vivant l'événement relaté) ou les temps du passé.

- c) Pour vous entraîner, voici un texte présentant le Panthéon de Paris, monument dédié aux grands personnages qui ont marqué l'histoire de France.

Exercez-vous ici à utiliser le passé-composé à la place du passé simple.

Dans un deuxième temps, racontez les événements au présent pour rendre votre discours plus vivant.

Présentation du Panthéon de Paris (5^e arrondissement)

Dans l'Antiquité, les Grecs et les Romains honoraient leurs dieux dans des temples. Le panthéon était le temple de tous les dieux. Aujourd'hui, ce mot désigne l'endroit où l'on rend hommage aux hommes illustres d'un pays.

Vous vous trouvez sur la montagne Sainte-Geneviève, l'endroit le plus haut de Paris. Au Moyen Âge, il y avait ici une abbaye où l'on conservait la châsse (coffret contenant les reliques d'un saint) de sainte Geneviève.

À la demande du roi Louis XV, une nouvelle église fut construite entre 1764 et 1790 pour remplacer celle de l'abbaye qui tombait en ruine.

Pendant la Révolution française, en 1791, les représentants du peuple (les députés) décidèrent d'honorer des personnages importants après leur mort. L'église fut alors transformée en temple laïc (indépendant de la religion).

Au cours du XIX^e siècle, le bâtiment changea plusieurs fois de fonction, tour à tour église Sainte-Geneviève ou panthéon des grands hommes... Depuis la mort de l'écrivain Victor Hugo en 1885, le Panthéon est définitivement consacré aux grands hommes de notre pays.

INDICATEUR DE TEMPS - Pour évoquer le passé, la guide emploie le terme « à l'époque ».

- d) Dans la liste suivante, certains termes ne renvoient pas au temps passé.

Chassez ces intrus (rayez les termes inappropriés).

- à l'époque • • à cette époque-là • • autrefois • • dans le temps • • au XVIII^e siècle •
- auparavant • • en ce temps-là • • il y a trois siècles • • aujourd'hui • • à notre époque •
- demain • • prochainement • • il y a longtemps • • précédemment • • avant • • jadis • • après •
- aujourd'hui • • de nos jours • • maintenant • • naguère • • une fois • • anciennement •
- dans le temps • • à l'origine • • actuellement • • présentement • • en ce moment • • un jour •

INDICATEUR DE LIEU - Pour indiquer aux visiteurs une direction ou une localisation, la guide emploie des prépositions.

- e) Complétez la liste :

Ex. : Voyez ici / là-bas / là

- Vous vous trouvez du côté ouest / / /
- Vous avez à votre gauche / / / / /

Il est possible de dire aussi :

- Regardez au loin / / / /

2. SUR LE TERRAIN - PRÉSENTER UN SITE

1. À vous ! Préparer une visite guidée

Tâche par groupes de deux :

Préparez la présentation d'un monument en choisissant une ou deux photos représentatives.

Effectuez des recherches à l'aide d'Internet ou d'un guide touristique pour sélectionner les édifices et lieux à visiter.

Pour décrire le site, reprenez les catégories indiquées dans le tableau 4a (description du palais royal) et donnez des précisions, notamment :

- le nom du monument
- sa fonction (église, tombeau, etc.)
- son utilisation actuelle, si elle est différente de son utilisation d'origine (comme la gare d'Orsay devenue musée d'Orsay)
- les dates clés qui ont marqué l'histoire (dans le contexte du monument ou d'une partie du monument)

Trouvez les principaux mots techniques décrivant l'architecture du monument.

2. Au cœur du métier - S'adresser aux visiteurs

Tâche finale par groupe de trois :

Vous êtes guides dans une ville de votre choix.

Vous devez faire visiter la ville à un groupe de touristes francophones.

Structurez votre présentation

- en reprenant les principales caractéristiques architecturales
- en racontant au passé un événement lié au monument
- en indiquant aux visiteurs des directions
- en établissant une liste de questions que les touristes pourraient vous poser et en envisageant les réponses
- en impliquant les visiteurs dans votre discours (voir séquence 1 rubrique 4, activité 4e)